



Sicherheits- und Garantie-Hinweise

Bei Missachtung dieser Hinweise, erlischt der Anspruch auf Garantie-Ersatz

Achtung!

- Arbeiten am Stromnetz dürfen nur von Fachpersonen ausgeführt werden.
- Die Montage der Lampe ist gemäß den landesüblichen Installationsvorschriften/-Normen auszuführen.
- Unterbrechen Sie die Stromzufuhr jeweils, bevor Sie mit der Installation beginnen!
- Die Stromzufuhr der Leuchte ist stets mit einer Sicherung (250VAC, 10A) Typ C, gemäss EN60898-1 als Schutzvorkehrung zu versehen.
- Die Leuchte darf ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers, keinesfalls abgeändert werden.
- Eine defekte Leuchte ist vom Strom zu nehmen.
- Die Leuchte ist für Räume mit oelhaltiger Luft nicht geeignet. Eine schlechte Wärmeabfuhr (Konvektion) reduziert die Lebensdauer erheblich. (*Spezielle Leuchten für den Einsatz mit oelhaltiger Umgebungsluft auf Anfrage*).
- Installation in Innenräumen ist insofern zugelassen, solange keine Gefahr der Überhitzung besteht.
- Zerbrochene Schutzgläser müssen sofort ersetzt werden. Ersatzgläser können in Ihrer Verkaufsstelle bestellt werden.
- Die Leuchte sollte so montiert werden, dass eventuelles Kondenswasser nicht auf den LED-Chip tropfen kann.

Reinigung und Pflege:

Bevor Sie mit der Reinigung und Pflege der Leuchte beginnen, muss die Leuchte abgekühlt und die Sicherung für den dazugehörigen Stromkreis abgeschaltet sein. Aus Gründen der elektrischen Sicherheit, darf die Leuchte nicht ins Wasser getaucht werden. Verwenden sie zur Reinigung nur ein trockenes oder leicht befeuchtetes fuselfreies Tuch. Die Leuchte sollte mind. 1x im Jahr gereinigt werden. In stark verschmutzter- oder staubiger Umgebung, 1x im Monat.

Positionierung / Montage:

Um die Betriebssicherheit zu gewährleisten, montieren Sie das Gerät an einem von der Witterung geschützten Ort. Halten Sie einen Sicherheitsabstand von 20cm zu Decken sowie 1m zu angeleuchteten Objekten ein. Standard Montagehöhe ist 2.3 m, die Installation kann jedoch auch höher erfolgen. Keinesfalls die Leuchte mit Textilien oder brennbaren Materialien zudecken. Nicht oberhalb von Wärmequellen platzieren.

Öffnen der Leuchte

1. Die Leuchte sollte nicht geöffnet werden.
2. Falls Sie das Anschlusskabel doch direkt anschließen wollen, beachten Sie bitte, dass der Deckel und die Kabelverschraubung gut angezogen ist. Bitte beachten Sie den IP65-Schutz.

Befestigung:

Schrauben Sie die Leuchte mit den passenden Schrauben fest.

Achten Sie darauf, dass die Leuchte sicher mit geeignetem Installationsmaterial befestigt.

Netzanschluss:

Der Anschluss muss an einer 230V/50Hz Netzspannung erfolgen!

Verbinden Sie das Anschlusskabel wie folgt:

Phase (L) braun

Nullleiter (N) blau

Erdung (PE) grün-gelb

© by **ELBRO AG**

Gewerbestr. 4

8162 Steinmaur

Tel: 044 / 854 73 00

Fax: 044 / 854 73 01



Avertissements de sécurité et de garantie

Le non-respect de ces avertissements annule la réclamation pour remplacement au titre de la garantie

Attention!

- Les travaux sur le réseau électrique doivent être effectués par du personnel spécialisé.
- Le montage de la lampe doit être effectué selon les réglementations et normes d'installation en vigueur dans le pays.
- Couper l'alimentation électrique, avant de commencer l'installation!
- Comme mesure de protection, l'alimentation électrique de la lampe doit être en permanence équipée d'un fusible (250 V CA, 10 A) type C, conformément à EN60898-1.
- La lampe ne peut en aucun cas être modifiée sans le consentement écrit du fabricant.
- Une lampe défectueuse doit être déconnectée du courant.
- La lampe ne convient pas pour les locaux avec un air chargé en huile. Une évacuation de la chaleur faible (convection) réduit considérablement la durée de vie (lampes spéciales pour utilisation dans un air ambiant chargé en huile, sur demande).
- Une installation à l'intérieur est acceptable aussi longtemps qu'il n'y a aucun risque de surchauffe.
- Des verres de protection endommagés doivent être immédiatement remplacés. Des verres de remplacement peuvent être commandés au point de vente.
- La lampe doit être montée de façon à ce qu'aucune eau de condensation éventuelle ne puisse tomber en gouttes sur la puce LED.

Nettoyage et entretien:

Avant de commencer le nettoyage et l'entretien de la lampe, la lampe doit avoir été refroidie et le fusible pour le circuit correspondant déconnecté. Pour des raisons de sécurité électrique, la lampe ne peut pas être immergée dans l'eau. Utilisez pour le nettoyage un chiffon non pelucheux sec ou légèrement humide. La lampe doit être nettoyée au moins une fois par an. Dans un environnement fortement pollué ou poussiéreux, une fois par mois.

Positionnement/Montage:

Pour assurer le fonctionnement en sécurité, montez l'appareil dans un emplacement protégé des intempéries. Respectez une distance de sécurité de 20 cm jusqu'au plafond ainsi qu'un mètre jusqu'aux objets éclairés. La hauteur de montage standard est 2,3 m, mais l'installation peut être faite également à une hauteur plus grande. Ne jamais couvrir la lampe avec des tissus ou des matériaux inflammables. Ne pas placer au-dessus d'une source de chaleur.

Ouvrir la lampe

1. La lampe ne doit pas être ouverte.
2. Si vous voulez connecter le câble de branchement directement, veuillez faire attention à ce que le couvercle et le passe-câble soient bien serrés. Veuillez tenir compte de la protection IP65.

Montage:

Fixez solidement la lampe avec les vis appropriées.

Assurez-vous que la lampe est solidement fixée avec les matériaux d'installation appropriés.

Branchement réseau:

Le branchement doit être fait sous tension secteur de 230 V/50 H!

Raccordez le câble de branchement de la façon suivante:

Phase (L) brun

Neutre (N) bleu

Mise à la terre (gn-ge) vert-jaune

© by ELBRO AG

Gewerbstrasse 4

8162 Steinmaur

Tél: 044/854 73 00

Fax: 044/854 73 01



Notes on Safety and Warranties

No claims for compensation under warranty shall be accepted unless these notes are followed.

Attention!

- Only specialists may carry out work on the mains power supply.
- The lamp must be installed compliant with the country's regulations/standards for installations.
- Always disconnect the power before installing!
- The power supply to the lamp must have overcurrent protection as per EN60898-1 (250VAC, 10A) Type C.
- The lamp must not be modified in any way unless with the written consent of the manufacturer.
- A faulty lamp must be disconnected from power.
- The lamp is not suited for use in areas with oil-contaminated air. Poor heat dissipation (convection) will significantly reduce service life. (Special lamps for use in oil-contaminated ambient air available on request).
- Interior installation is permitted provided there is no risk of overheating.
- Broken protective glass must be replaced immediately. Spare glass may be ordered at your sales outlet.
- The lamp should be mounted to prevent condensate from dripping onto the LED chip.

Cleaning and care:

Allow the lamp to cool down and switch off the relevant circuit breaker before carrying out cleaning and maintenance. Do not immerse the lamp in water - for reasons of electrical safety. Only use a dry or slightly moist lint-free cloth for cleaning. Clean the lamp at least once a year. Clean once a month in very dirty or dusty environments.

Positioning / installation:

Install the unit in an environment protected from the weather to ensure operational safety. Maintain a 20 cm distance from ceilings and 1 meter spacing from illuminated objects, for safety. The standard installation height is 2.3 meters but this may also be higher. Never cover the lamp with fabrics or flammable materials. Do not mount the lamp above sources of heat.

Opening the lamp

1. The lamp should not be opened.
2. Should you wish to connect the connection cable directly, please ensure that the cover and cable gland are screwed on tight. Please note the IP65 protection.

Fastening:

Use suitable screws for fastening the lamp.

Ensure that the lamp is secured using appropriate installation material.

Mains supply:

230V/50Hz mains voltage is required!

Connect the power chord as follows:

Phase (L) brown

Neutral (N) blue

Earth (gn-ge) green-yellow

© by ELBRO AG

Gewerbstrasse 4

8162 Steinmaur

Tel: 044 / 854 73 00

Fax: 044 / 854 73 01



Indicazioni di sicurezza e garanzia

Il mancato rispetto delle presenti indicazioni fa decadere il diritto alla garanzia per la sostituzione

Attenzione!

- I lavori da eseguire alla rete elettrica devono essere svolti soltanto dal personale esperto.
- Il montaggio della lampada deve avvenire conforme alle disposizioni/norme d'installazione del rispettivo paese.
- Interrompa l'alimentazione elettrica prima di iniziare l'installazione!
- L'alimentazione elettrica della lampada deve essere sempre protetta con un relè (250VAC, 10A) tipo C, conforme a EN60898-1.
- La lampada non deve essere modificata senza l'assenso scritto del produttore.
- Una lampada difettosa deve essere disinserita dalla corrente elettrica.
- La lampada non è adatta per ambienti con aria oleosa. Una cattiva scarica di calore (convezione) riduce considerabilmente la durata (su richiesta lampade speciali per l'utilizzo negli ambienti con aria circolante oleosa)
- L'installazione della lampada in ambienti chiusi è consentita solo a condizione che ciò non comporti rischi di surriscaldamento.
- Vetri protettivi rotti devono essere sostituiti immediatamente. I vetri di ricambio possono essere ordinati presso il vostro punto vendita.
- La lampada dovrà essere montata in modo che l'eventuale acqua di condensa non possa gocciolare sul chip del LED.

Pulizia e cura:

Prima di pulire e aver cura della lampada si deve farla raffreddare e disinserire il dispositivo di sicurezza per il rispettivo circuito elettrico. Non immergere la lampada in acqua per motivi di sicurezza elettrica. Per la pulizia utilizzi soltanto un panno asciutto oppure un panno leggermente umido e non sfilacciante. Pulire la lampada almeno una volta all'anno. In caso di ambienti molto sporchi oppure polverosi pulire una volta al mese.

Posizionamento / montaggio:

Per garantire la sicurezza di funzionamento, montare la lampada in un luogo protetto dagli agenti atmosferici. Mantenga una distanza di sicurezza di 20 cm dai soffitti e 1 metro dagli oggetti illuminati. L'altezza di montaggio standard è di 2,3 metri ma l'installazione potrà essere eseguita anche ad altezze più grandi. Non coprire mai la lampada con tessuti oppure materiali infiammabili. Non posizionare sopra fonti di calore.

Aprire la lampada

1. La lampada non deve essere aperta.
2. Se desidera comunque allacciare direttamente il cavo di collegamento deve far attenzione che il coperchio e l'avvitatura del cavo siano avvitati bene. Per favore osservi la protezione IP65.

Fissaggio:

Fissare la lampada con le viti appropriate.

Faccia attenzione che la lampada sia fissata saldamente con il materiale d'installazione adeguato.

Allacciamento alla rete elettrica:

L'allacciamento deve avvenire ad una tensione di rete di 230V/50Hz!

Allacci il cavo di collegamento come segue:

Fase (L) marrone

Conduttore neutro (N) blu

Terra (ver-gia) verde-giallo

© by ELBRO AG

Gewerbstrasse 4

8162 Steinmaur

Tel.: 044 / 854 73 00

Fax: 044 / 854 73 01